

Horiz@ns

Lettre d'information bimestrielle de DigiPort - Technopole Lille Métropole

Octobre 2006 - Numéro 22

édito

Internet : 10 ans après

10 ans déjà que l'Internet est venu bouleverser nos modes organisationnels, nos méthodes de travail, nos habitudes de consommation et nos échanges professionnels et privés.

Dès ses débuts et jusqu'à aujourd'hui, les usages et technologies ont évolué de concert pour faire du web l'élément incontournable du développement et de la compétitivité de nos entreprises et organisations.

L'arrivée imminente de Web 2.0 pourrait bien être la source d'une nouvelle approche, voire d'une nouvelle philosophie de l'Internet. Plus de collaborativité, personnalisation des interfaces accrue, ergonomie optimisée, voilà, en quelques mots, ce que nous promet Web 2.0.

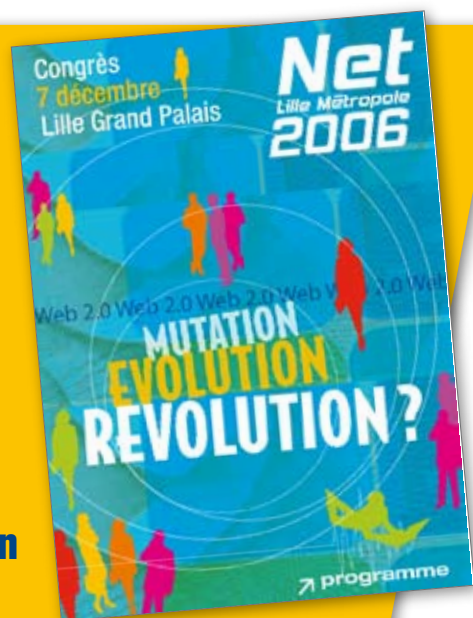
Net 2006 Lille Métropole a choisi cette année d'axer sa réflexion sur cette mutation qui, à en juger par l'engouement des leaders du marché, sera profonde.

L'objectif de nos conférences et ateliers est de fournir des éléments de compréhension, de repère et de réflexion sur les enjeux que représente cet outil majeur et les conséquences de son intégration dans nos business models. Sans oublier, toutefois, de replacer Web 2.0 dans son environnement proche et indissociable en matière de télécoms, de mobilité ou de convergence.

Un sujet prospectif mais qui s'ancre dans une réalité déjà présente, qu'il est indispensable de comprendre pour appréhender les enjeux de demain.

CONGRÈS NET 2006 LILLE MÉTROPOLE Jeudi 7 décembre - Lille Grand Palais

Inscrivez-vous vite sur www.digiport.org pour participer gratuitement au Congrès Net 2006 Lille Métropole un événement incontournable et découvrez les enjeux de l'innovation des TIC de demain !



2 conférences plénières :

Conférence plénière n°1

Le WEB 2.0 "la toile vivante".

Conférence plénière n°2

Mobilité et convergence : une révolution en marche.

8 ateliers :

Atelier 1

Blogs, comment vont-ils influencer la communication interne et externe des entreprises ?

Atelier 2

Machine to Machine : perspectives et impacts

Atelier 3

Evolution des Telecoms : comment choisir la ou les technologies adaptées ?

Atelier 4

La société civile et web 2.0 vers de nouvelles relations.

Atelier 5

Compétitivité et entreprises industrielles : les TIC... une nécessité pour l'avenir.

Atelier 6

Le développement numérique des territoires.

Atelier 7

Usages et outils Web 2.0 : influence sur nos modes de travail.

Atelier 8

Identité - Identifiant - Confiance.



• ANKAMA WEB

La branche web de l'agence lilloise Ankama a été sollicitée par le Crédit Lyonnais pour la réalisation d'un jeu off-line. Celui-ci devrait être disponible très prochainement.

Pour en savoir plus : www.ankama-web.com

• AxBx

La société AxBx a lancé avec succès son logiciel antivirus VirusKeeper 2006 sur le marché US en avril 2006 : plus de 120 000 téléchargements ont été comptabilisés le jour de sa sortie. Qualifié de «logiciel le plus innovant dans le domaine des anti-virus» par la presse américaine, la version Pro de VirusKeeper 2006 vient de sortir en France.

Pour en savoir plus : www.axbx.com

• PEO LEO

La marque Milka a confié à l'agence PEO LEO la réalisation de son prochain spot publicitaire pour mettre en scène son nouveau produit. A voir très bientôt sur nos petits écrans.

Pour en savoir plus : www.peoleo.com

• OPO

Candia et l'agence Expertease ont lancé un grand jeu concours (sur toutes les bouteilles en magasins) dont OPO a assuré la partie web : dotation, présentation du produit, jeux, dispositifs viraux,... et un goodies déjà culte : la boîte à meuh !

Pour en savoir plus : www.opo.fr

• KEBLOW

L'agence KEBLOW multiplie les nouvelles collaborations : elle signera les prochaines campagnes Prêt perso et Assurance Auto de la Banque Accord, la nouvelle campagne web pour Cofidis, les sites internet de Go To Travel / Terreo et Prestimedia. L'agence travaillera également sur l'adaptation TV d'un roman photo gay sur le thème de la prévention Nous Tous.

Pour en savoir plus : www.keblow.com

• PENSE-TETE.COM

La braderie de l'art de Roubaix a désormais son site Internet, entièrement réalisé par la société lilloise Pense-Tête. Rendez-vous sur www.labraderiedelart.com

Pour en savoir plus : www.pense-tete.com

• SPEECHI

Annonce son partenariat avec NEC associant son Tableau Blanc Interactif (pouvant aller jusqu'à 2,80 m de diagonale) au vidéoprojecteur VT-48 qui permet aujourd'hui d'annoncer une offre complète à un prix très compétitif.

Pour en savoir plus : www.speechi.net

• SLAMMING

L'Association Française pour le Nommege Internet en Coopération, qui gère l'extension.fr, met en garde les détenteurs de noms de domaine contre un nouveau type de fraude de plus en plus répandu en France : le slamming. Cette pratique consiste à duper les utilisateurs afin de leur vendre des services surtaxés non sollicités.

Pour en savoir plus : www.afnic.fr

• DEFIFOO

Noël 2006, Defifoo sort sa nouvelle collection : 8 jeux rigolos, 8 petits sacs en velours de couleur, 8 thèmes différents. A découvrir dès novembre sur : www.defifoo.com !

WASH RECORDS

Quand les couleurs et les sons se répondent...

Fin octobre, le studio d'enregistrement de Wash Records, société multi-média interactive sonore, ouvrira ses portes à la ruche d'entreprises de Tourcoing. Un événement marquant pour cette entreprise lilloise qui vient tout juste de souffler sa première bougie et qui compte bien profiter de l'occasion pour faire la démonstration en «live» de ses (nombreux) savoir-faire...



Géraldine Kwik

«L'ouverture de ce studio est plutôt une suite logique à ce que propose déjà la société», précise Géraldine Kwik, fondatrice de Wash Records, «dont l'activité est d'intégrer des contenus audio dans les médias. Il me semblait alors naturel d'intégrer cette étape de création à mon offre.»

Ce studio d'enregistrement a pour vocation d'être «sans frontière», c'est-à-dire qu'il verra naître des projets de design sonore internationaux. Pas question en effet pour Géraldine Kwik de cloisonner son entreprise aux huit côtés de l'hexagone !

En un an à peine et entre autres projets, elle a déjà signé avec des partenaires bruxellois, une œuvre de sound design pour une copie de travail d'un film coproduit par Quentin Tarantino. *«Grâce à DigiPort, j'ai participé au Salon E3, Electronic Entertainment Expo de Los Angeles, j'ai rencontré les acteurs de mon secteur d'activité. En m'inspirant de modèles économiques innovants, j'ai développé mon offre et porté mes perspectives d'évolution à l'international, notamment avec le Canada et les Etats-Unis.»*

Compétente dans les domaines du son (création de musique sur mesure...), des effets spéciaux sonores, de l'enregistrement de voix off multi-langages et de la post-synchro, Wash Records a ceci de particulier de ne pas posséder de griffe propre. *«Nous sommes en phase avec notre génération culturelle musicale, précise Géraldine Kwik, c'est ce qui permet d'enrichir chaque projet, qu'il relève du domaine du jeu vidéo, du multimédia, de l'audiovisuel ou de l'audiotel. Chaque création sonore est propre à l'environnement qu'elle illustre.»*

C'est une offre globale, intégrant toutes

les contraintes de la problématique du client que propose Géraldine Kwik. Musicienne émérite, titulaire d'un DESS de concepteur et développeur multimédia, diplômée de l'ESSAT (arts appliqués), elle porte sur chaque projet un diagnostic créatif et technique sûr, unique et innovant.

Très prochainement un site de vente de musique en ligne libre de droits sera accessible à tous. Réalisé en collaboration avec des designers sonores de la région, ce catalogue est une première en son genre : une bibliothèque de sons et de musiques où chacun pourra, très simplement, piocher parmi les nombreuses références proposées pour répondre à un besoin précis et ponctuel. Une sortie dont nous ne manquerons pas de faire l'écho !



Entreprises, vous avez des infos à diffuser ?

**N'hésitez pas à nous les communiquer !
Contactez fbachimont@digiport.org**

WASH RECORDS
92 rue Bathélémy Delepaul
59000 Lille
Tél. 03 20 39 76 38
Port. 06 10 33 78 17

www.washrecords.com
Contact : Géraldine Kwik
geraldine@washrecords.com

CLARAMEDIA

Marketing linguistique et coaching

Cette jeune entreprise nordiste vient de signer avec la webagency Artégos pour adapter le site d'afibel à ses publics anglophones. Rencontre avec Fabienne Kovacic...



Fabienne Kovacic

Penser, concevoir, rédiger, communiquer en anglais, ou en américain, voilà comment on pourrait résumer le métier de Fabienne Kovacic en quelques mots.

Et quand cette grande maîtrise de la langue et de la culture anglo-saxonne s'applique aux domaines du jeu vidéo, du multimédia et des technologies de l'information et de la communication, on imagine aisément tout l'intérêt des offres que Claramedia propose à ses clients. «*C'est en travaillant sur la localisation multimédia et l'adaptation des outils marketing pour de nombreux clients européens que j'ai fait le constat d'un réel besoin tant en termes de maîtrise linguistique qu'en termes d'approche culturelle des marchés internationaux*», explique Fabienne Kovacic.

De formation universitaire, (elle a été enseignant-chercheur en Grande Bretagne), Fabienne Kovacic réunit son savoir-faire pédagogique et son approche radicalement différente de la pénétration des marchés anglo-saxons, beaucoup plus profonde et porteuse de sens pour réaliser bien plus qu'une simple traduction. Pour cela, Fabienne Kovacic s'appuie sur un réseau de professionnels locaux.

Un atout de plus dans la réussite des projets linguistiques gérés par l'entreprise, à en croire la diversité des clients de Claramedia : Mindscape, Défifoo, Mathias Duhamel/Paintings, Audibilis, Wash Records, et XL Ant, Clarins, IP4U,...

Outre la gestion de projets linguistiques, Claramedia s'intéresse aussi à l'accompagnement de la personne. Chefs d'entreprise, décideurs, tous ceux qui sont amenés à développer leur activité à l'international peuvent être coachés par Fabienne Kovacic, notamment pour peaufiner leur réflexion marketing. «*Assez paradoxalement, la réussite de cette branche de Claramedia se mesure au nombre de clients qui me quittent*», sourit Fabienne Kovacic, «*quand ils maîtrisent suffisamment bien la langue pour mener leur business seuls. Toutefois, ils sont assurés de mon soutien ponctuel s'ils estiment en avoir besoin, notamment lors de négociations.*»

Lors de son implantation dans la région, Fabienne Kovacic s'est tout naturellement tournée vers DigiPort et a bénéficié de son réseau pour prospérer. Ainsi elle a participé à la mission économique organisée par DigiPort à Los Angeles à l'occasion de l'E3 Expo, «*un excellent moyen de nouer des contacts utiles*», conclut-elle. Claramedia sera présente sur le stand de DigiPort lors du salon de la VAD les 17, 18 et 19 octobre

CLARAMEDIA

Adresse : 37/15 rue de Thionville
59000 Lille
Tél. 08 71 74 84 19
Fax. 03 20 40 10 31

www.claramedia.com
Contact : Fabienne KOVACIC
Tél. Mobile 06 08 05 01 08
fabienne.kovacic@claramedia

Zoom sur le savoir-faire de CLARAMEDIA

- Claramedia propose des services d'accompagnement personnalisés en anglais.
- Claramedia est une structure bilingue anglais - français, spécialisée dans le secteur du multimédia (jeux vidéo, logiciels ludo-éducatifs, musique, contenus interactifs, etc.) qui assiste l'entreprise dans la préparation de l'ensemble de la communication export.
- Claramedia travaille en étroite collaboration avec vous pour vous conseiller et vous accompagner avant, pendant et après votre déplacement afin que votre action à l'international soit la plus efficace et la plus rentable possible.

Veille technologique

• UN ROBOT HUMANOÏDE NIPPON EN FRANCE

Il s'appelle HRP-2, mesure 1,54 m et pèse 58 kg. Fabriqué par l'industrie nippone Kawada, il est l'un des quatorze robots de ce type qui ont été conçus dans le cadre du programme de recherche en robotique : l'Humanoid Robotics Project. HRP-2 est le premier robot à quitter le Japon. Installé dans les locaux du LAAS (Laboratoire d'Analyse et d'Architecture des Systèmes) du CNRS de Toulouse, ce robot humanoïde va permettre le développement d'une quinzaine de projets de recherche issus d'équipes françaises.

Pour en savoir plus : www.greyc.unicaen.fr

• LE PORTUGAL MET AU POINT DES ECRANS PLATS TRANSPARENTS

Une équipe de l'université nouvelle de Lisbonne (Portugal) travaille sur la transformation d'un pare-brise de voiture ou d'une feuille de plastique en écran électronique grâce à l'utilisation d'une technologie basée sur l'oxyde de silicium. Champ de recherche récent, l'électronique transparente a pour objectif de développer des circuits électroniques possédant la qualité des actuels circuits en silicium mais invisibles à l'œil nu. Le laboratoire portugais utilise de l'oxyde de zinc par dépôt chimique en phase vapeur pour produire des dispositifs semi-conducteurs à température ambiante avec une technologie propre pour l'environnement. Le procédé, se déroulant à température ambiante, permet de déposer des circuits électriques invisibles sur des matériaux plastiques souples. Un prototype est déjà au point et la multinationale Samsung vient de signer un accord de partenariat avec l'équipe.

Pour en savoir plus : www.adit.fr

Veille juridique

• Google sanctionné par le juge belge

La célèbre société américaine a été assignée en justice par Copiepresse, société de gestion de droits des éditeurs belges de presse quotidienne francophone et germanophone. Le Tribunal de Première Instance de Bruxelles la sanctionne pour contrefaçon de droits d'auteur et atteinte aux bases de données. C'est son service Google News, moteur de recherche spécialisé dans l'actualité qui est mis en cause. Le droit français définit le producteur d'une base de données comme «la personne qui prend l'initiative et les risques correspondants» et bénéficie en vertu des dispositions de l'article L. 341-1 du Code de la Propriété Intellectuelle «d'une protection du contenu de la base lorsque la constitution, la vérification ou la présentation de celui-ci atteste d'un investissement financier, matériel ou humain substantiel.» La législation belge issue comme la loi française d'une directive européenne de 1995 comporte les mêmes définitions. Pour démontrer l'atteinte à ses droits, le producteur doit d'abord démontrer des investissements matériels ou humains substantiels lors de la constitution de la base et ensuite des emprunts également substantiels qualitativement ou quantitativement au niveau de l'extraction. La question s'est donc posée de savoir si au travers de son service Google news, Google porte ou non atteinte aux droits des éditeurs qui ont la qualité de producteurs de bases de données, dans la mesure où Google news n'extrait que le titre, 1 photo, les 1^{ères} lignes ou un résumé succinct, parfois accompagné d'un lien hypertexte des nombreuses sources d'information en ligne analysées. Le Tribunal de Bruxelles dans une ordonnance du 5 septembre 2006 a estimé que Google ne peut se retrancher derrière la courte citation (exception maintenue par la loi Davisi au titre du droit d'auteur), ni prétendre que l'extraction de la base de données ne serait pas substantielle. Google a été condamnée à retirer sous 10 jours, tous les articles, photographies et représentations graphiques de Copiepresse sous peine d'une astreinte de un million d'euros par jour de retard et à publier la décision sur la page d'accueil de son site. Cette décision a eu le mérite pour la première fois semble-t-il de cerner la notion «d'emprunt substantiel» sur un plan quantitatif et sur un plan qualitatif.

Martine RICOUART MAILLET
BRM Avocats

DigiPort en Bref

ECHANGEUR

Declic.net/Echangeur Nord-Pas de Calais a participé à l'Assemblée Générale du 15 juin au cours de laquelle ont été présentées les activités 2005 des 8 échangeurs régionaux et le plan d'actions 2007.

Il a été également présenté le projet «passport numérique pour les PME/TPE» lancé par Renaud Dutreil, Ministre des PME, du Commerce, de l'Artisanat et des professions libérales. Les Echangeurs seront des lieux d'accueil et d'animation du projet.

OPTIMISER LE NUMERIQUE EN PME

Dans le cadre du programme européen interreg 3 A, DigiPort/Declic.net a participé à l'élaboration d'un DVD «le numérique au service des PME/PME» en partenariat avec l'AFPA et l'Université de Canterbury.

INCUBATION

DigiPort a incubé 4 start up depuis septembre.

ACCOMPAGNEMENTS

DigiPort a assisté la création :

- d'Adexos, nouvelle société de développement de systèmes de planification de séjours s'appuyant sur les technologies du web sémantique,
- d'un cabinet spécialisé sur la traçabilité, Arizona CT.
- de la société Numéville qui développe un générateur de site collaboratif basé sur les technologies WEB 2.0.

DigiPort a accompagné :

la Mairie de Roubaix et la société Cap Adequation, cabinet de re-crutement, dans la rédaction du cahier des charges de leurs sites Web.

DigiPort a aidé LMI dans l'expertise du dossier de la société LN&T, fabrication de bornes interactives.

DigiPort a participé au groupe de travail «prospectif territorial» de La Poste.

ACTION CASCIOPEE

En partenariat avec l'ARIST, DigiPort a lancé cette action dont l'objectif est de former 5 entreprises de la 3 D à la méthodologie du road mapping (définition de la stratégie à 3 à 5 ans).

ACTION SUR LA SECURITE DES SYSTEMES D'INFORMATION

Lancement prochain en partenariat avec l'ARIST et avec le soutien de la Région et de la DRIRE Nord-Pas de Calais, d'une action sur la sécurité des systèmes d'information à destination des PME.

Si vous désirez y participer, contactez Patrick Bertolo : pbertoblo@digiport.org.

OBSERV@TOIRE TIC, TERRITOIRES ET COMPÉTITIVITÉ (2ÈME PARTIE)

Pour prolonger son analyse des TIC sous l'angle des territoires, L'Observ@toire aborde dans cette seconde partie les pôles de compétitivité, les évolutions, les tendances et les dix indicateurs représentatifs des TIC dans le Nord - Pas de Calais. A télécharger sur www.digiport.org

POLE INDUSTRIE DU COMMERCE

DigiPort apporte son concours au pôle industrie du commerce qui sera partenaire du salon RFID par l'organisation d'un événement scientifique international et de conférences thématiques.

POLE HALIEUTIQUE

Dans le cadre de l'appel à projet TIC PME 2010, le projet numérisation de la traçabilité dans la chaîne logistique de la filière des produits aquatiques a été validé. DigiPort a participé au dossier de candidature et sera membre du comité de pilotage dont la première réunion aura lieu début octobre.

POLE I - TRANS

Pour le salon mondial ITS 2006 à Londres du 8 au 12 octobre, DigiPort a collaboré à la réalisation d'un DVD de présentation des savoir-faire régionaux en matière de transport intelligent.

POLE REGIONAL NUMERIQUE

DigiPort a participé à la création du Pôle Régional Numérique dont l'Assemblée Générale se tiendra prochainement.

ENQUÊTE SUR LES USAGES TIC DES ENTREPRISES

DigiPort Technopole Lille Métropole, la Direction Régionale de l'Industrie, la CRCI, la CCI, le Conseil Régional Nord-Pas de Calais et l'INSEE Nord-Pas de Calais se sont associés pour mener une enquête sur l'utilisation des Technologies de l'Information et de la Communication par les établissements de la région. L'objectif est de mieux connaître les usages et les conséquences des TIC sur le fonctionnement de l'entreprise.

MOVE

DigiPort Technopole Lille Métropole entre au conseil d'administration du MOVE : Mail Order Valley in Europe.

Vous avez un projet TIC ?

N'hésitez pas à contacter DigiPort pour vous accompagner.

contact@digiport.org

Agenda

ATTENTION, DATES À RETENIR

CLUB FORUM

12 octobre 2006 au Network Café

SALON VAD

17, 18 et 19 octobre 2006 à Lille Grand Palais

CONGRÈS NET 2006 LILLE MÉTROPOLE

7 décembre 2006 à Lille Grand Palais

Pour en savoir plus et vous inscrire : www.digiport.org

DANS LES LOCAUX DE DIGIPORT

Technopole Lille Métropole - EuraTechnologies
165 avenue de Bretagne - LILLE

Conférences Declic.net :

- 12 octobre, de 17h à 18h30

«Blog et entreprises : rejoignez la conversation !»

- 24 octobre, de 17h à 19h

«Juridique : loi Davdsi, quels changements ?»

- 9 novembre, de 17h à 19h

«Réalité virtuelle»

- 16 novembre, de 14h30 à 17h30

«Dématérialisation fiscale»

Séminaires Declic.net : Cycle e-CRM

Recruter :

- 3 octobre, de 14h30 à 16h30

«Identifier et qualifier ses prospects»

- 17 octobre, de 14h30 à 16h30

«Conduire sa stratégie de visibilité»

Fidéliser :

- 7 novembre, de 14h30 à 16h30

«Mieux connaître ses visiteurs pour mieux les servir»

- 21 novembre, de 14h30 à 16h30

«Garder le contact les outils»

Pour en savoir plus : WWW.DECLIC.NET

Appel à projet

eCONTENTPLUS 2006

L'appel 2006 du programme eContentplus concerne des actions indirectes dans le cadre du programme communautaire pluriannuel visant à rendre le contenu numérique européen plus accessible, plus utilisable et plus exploitable.

Les domaines concernés par cet appel sont les suivants :

- informations géographiques,
- contenu éducatif,
- bibliothèques numériques (contenu culturel et scientifique/d'érudition),
- renforcement de la coopération entre les acteurs du secteur du contenu numérique.

Date limite de réception des propositions :

19 octobre 2006 à 17h00 (heure de Luxembourg).

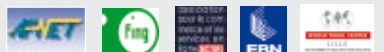
Pour postuler : Vous pouvez remplir la fiche de projet, en la téléchargeant sur le "Pour en savoir plus" : <http://europa.eu.int/econtentplus>

DigiPort / Declic.net / Échangeur NpdC sont soutenus par :



DigiPort est membre de :

- AFNET : Association Française des utilisateurs du NET.
- FING : Fondation Internet Nouvelle Génération.
- ACSEL : Association pour le Commerce et les Services En Ligne.
- EBN : European Business Network.
- WTC : World Trade Centre de Lille.



Directrice de la publication : Martine Switek
Comité de rédaction : P. Souris et F. Bachimont
Maquette et Rédaction : Karamel/DigiPort
Impression : La Monsoise Imprimerie
N° ISSN : 1634-0841
Date de publication : octobre 2006
Technopole Lille Métropole
EuraTechnologies
165 avenue de Bretagne 59044 Lille Cedex
Tél. 03 20 19 18 50 - Fax : 03 20 47 08 18
<http://www.digiport.org> - info@digiport.org
<http://www.declic.net> - info@declic.net